



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

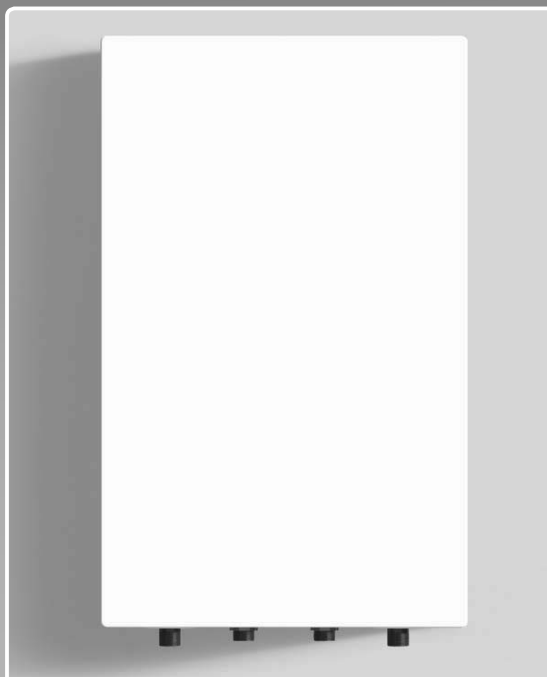
HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

Vaillant márkaszerviz.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

cs Návod k obsluze
da Betjeningsvejledning
de Betriebsanleitung
el Οδηγίες χρήσης
es Instrucciones de funcionamiento
fr Notice d'emploi
hr Upute za korištenje
hu Kezelési útmutató
ka მოჭმედების
ონსტრუქცია
kk Пайдалану нұсқаулығы
nl Gebruiksaanwijzing
pl Instrukcja obsługi
pt Manual de instruções
ru Руководство по эксплуатации
sl Navodila za uporabo
sk Návod na obsluhu
sr Uputstvo za rad
sv Bruksanvisning
int Country specifics



VIH Q 75/2 B, VIH QL 75/2 B

Publisher/manufacture

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Publisher/manufacture

Вайлант ГМБХ

Бергхаузер штр. 40 ■ D-42859 Ремшайд
Тел +49 2191 18 0 ■ Факс +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Kezelési útmutató

Tartalom

1	Biztonság	44
1.1	Rendeltetésszerű használat	44
1.2	Általános biztonsági utasítások	44
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	46
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat.....	46
2.2	A dokumentumok megőrzése	46
2.3	Az útmutató érvényessége	46
3	A termék leírása	46
3.1	A termék felépítése	46
3.2	Adattábla	47
3.3	CE-jelölés	47

1 Biztonság

1 Biztonság

1.1 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy más anyagi károk is keletkezhetnek.

A **VIH Q 75/2 B** melegvíztároló arra készült, hogy legfeljebb 85 °C-ra melegített ivóvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és ipari üzemek számára. A termék központi fűtőrendszerekben található fűtőkészülékekkel kombinálható.

A **VIH Q 75/2 B** melegvíztároló arra készült, hogy legfeljebb 75 °C-ra melegített ivóvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és ipari üzemek számára. A termék központi fűtőrendszerekben található, fűtő és ivóvizet is melegítő (kombi) fűtőkészülékekkel kombinálható.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellé-

kelt kezelési utasítások betartása

- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.2 Általános biztonsági utasítások

1.2.1 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.
- ▶ Csak a következő, „Üzemeltési” útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.



1.2.2 Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt

- ▶ Semmiképpen ne távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
 - a készüléken
 - a víz- és elektromos tápvezetékeknél
 - a biztonsági szelepen
 - a lefolyó vezetékeken
 - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát

1.2.3 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.
- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetékekre.

1.2.4 Teendők tömítetlenségek esetén

- ▶ Tömítetlenség esetén azonnal zárja el a hidegvízlezáró szelepet.
- ▶ A tömítetlenségek megszüntetését bízza erre feljogosított szakszervizre.

1.2.5 Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt

- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Az üzemzavarokat és károkat mindig haladéktalanul javíttassa ki egy szakemberrel.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.



2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

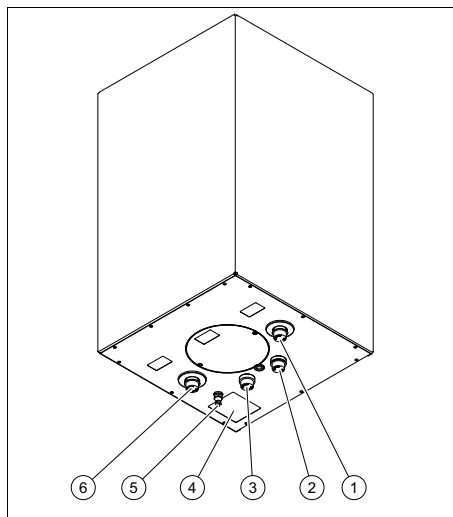
Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

Termék – cikkszám

VIH Q 75/2 B	0010025312, 0010025313
VIH QL 75/2 B	0010025314

3 A termék leírása

3.1 A termék felépítése



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1 Tárolófűtés visszatérő vezetéke | 5 A csőkígyó lég-telenítő szelepe (csak VIH Q 75/2 B) |
| 2 Hidegvíz-csatlakozó | 6 Tárolófűtés előremenő vezetéke |
| 3 Melegvíz-csatlakozó | |
| 4 Adattábla | |

VIH Q 75/2 B: a termék egy közvetett fűtésű melegvíztároló.






VIH QL 75/2 B: a termék egy rétegtöltésű melegvíztároló.

A melegvíztárolókat külső hőszigeteléssel látták el. A melegvíztárolók tartálya zománcozott acél. Korrózió elleni kiegészítő védelemként a tartálynak magnézium védőanódja is van.

3.2 Adattábla

Az adattábla a termék alsó oldalán található.

3.2.1 VIH Q 75/2 B, VIH QL 75/2 B

Adatok az adattáblán	Jelentés
VIH Q 75/2 B	Típusjelölés
	Tárolótartály
	Hőcserélő
	Rétegtöltésű melegvítartó
V _s [l] V [l]	Névleges térfogat
PD _{max} [kW]	Maximális tartós melegvíteljesítmény
P _{max} [Mpa(bar)]	Rendszer maximális üzemi nyomása
P _i [Mpa(bar)]	Melegvít maximális üzemi nyomása
T _{max} [°C]	Maximális üzemi hőmérséklet
A [m ²]	Hőcserélő felülete
q _{B,S} [kWh/24h]	Készletléti energiafogyasztás
P1 [kW]	Tartós teljesítmény
V [m ³ /h]	Tartós melegvíteljesítmény
	Olvassa el az útmutatót!
<small>Serial No. 210545001000283000060000011N4</small>  <small>210545001000283000060000011N4</small>	Vonalkód sorozatszámmal: 7–16. számjegy: cikkszám 3–6. számjegy: gyártás dátuma – 3–4. számjegy: gyártási év – 5–6. számjegy: gyártási hét
EN12897:2016	Engedélyezési szabvány

3.3 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

7 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

tályban szennyeződés észlelhető, akkor a szakembernek át kell öblítenie a tartályt.

7 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.



■ Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



■ Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használatelm-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

8 A termék végleges üzemén kívül helyezése

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a készüléket feljogosított szakember helyezze üzemén kívül.

9 Garancia

A gyártói garanciához kapcsolódó információkat a(z) Country specifics című részben találja.

10 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon vagy weboldalunkon találja.